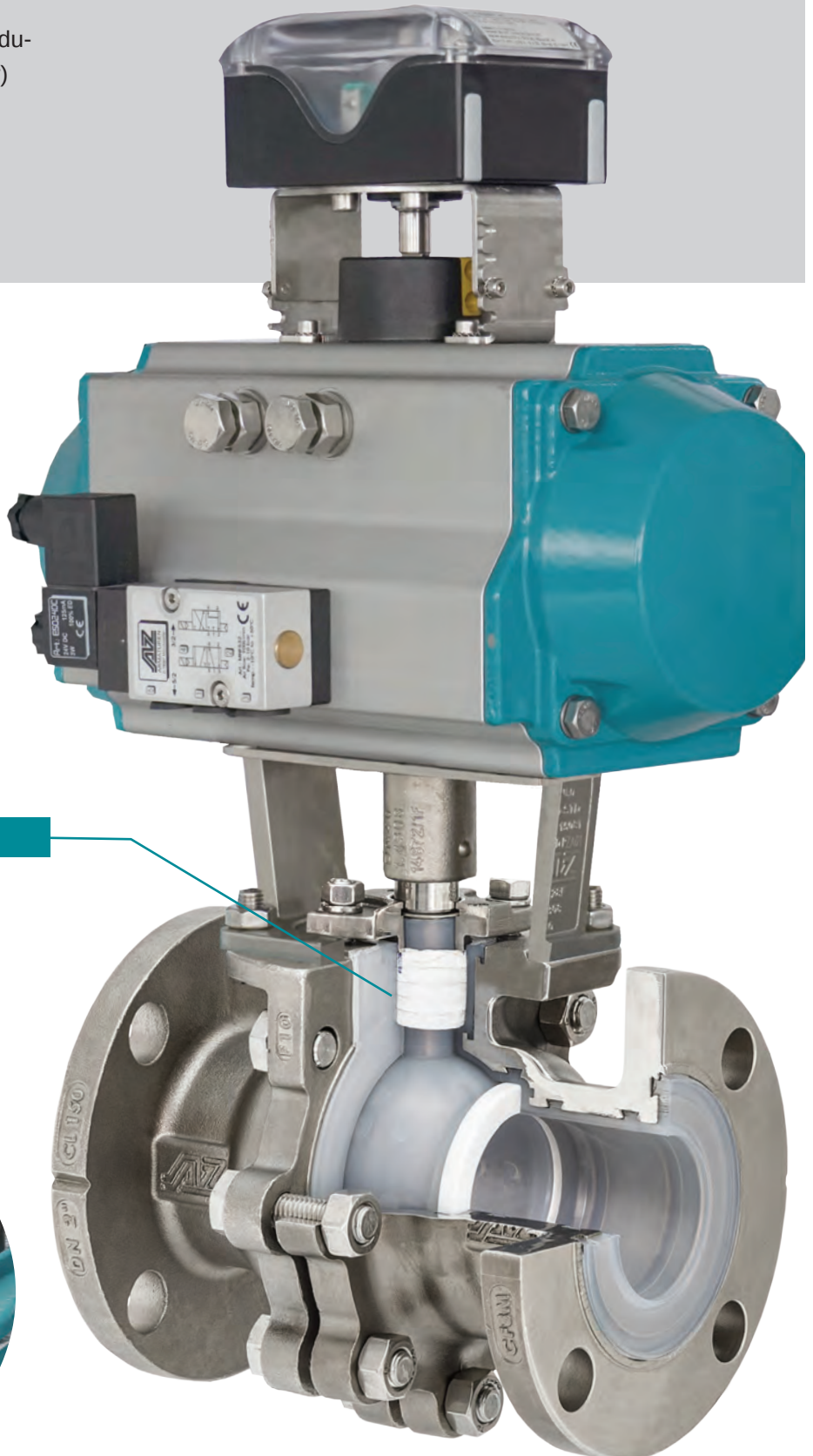


Programmübersicht AZ-Kugelhähne totraumreduziert, vakuumtauglich

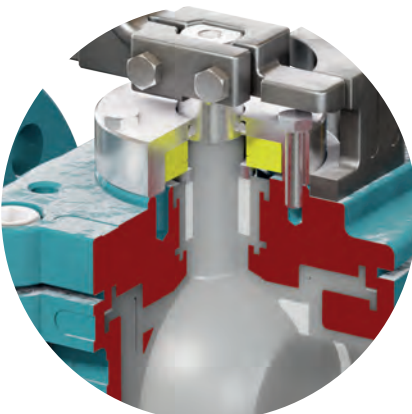
Typ NVN-EXTRA

- zweiteilige Bauweise
- totraumminimiert
- vollrund (optional auch mit reduziertem Durchgang verfügbar)



Abdichtungssysteme

- Nachstellung der Packung möglich (Abdichtsystem CAS)
- auf Wunsch selbständig nachstellbar über Tellerfedern (Abdichtsystem CAS-SL)



weitere Typen

Typ NEO-VAL

- zweiteilige Bauweise mit kompakten Einbaumaßen



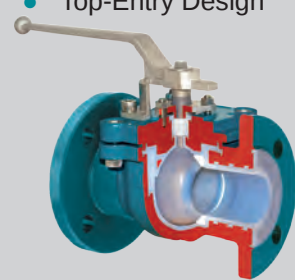
Typ KA

- zweiteilige Bauweise für Tank- und Kesselwagen-Entleerung



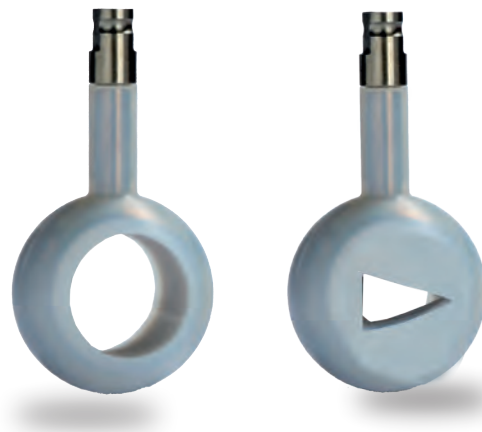
Typ MONOBLOC

- einteilige Bauweise
- Top-Entry Design



AZ-Hahn mit einteiliger Kugel

- kein Ausblasen des Schaftes bei hohen Prozessdrücken oder bei Demontage
- keine Abnutzung und somit kein Spiel in der Betätigung (Kugel / Schaft)
- keine Gefahr für die Auskleidung
- konstante Drehmomente
- optional: Kugel mit gleichprozentiger oder linearer Regelcharakteristik



sichere Auskleidung

- chemikalienbeständige PFA- oder FEP-Auskleidung
- Auskleidung min. 3 mm
- Verankerung der Auskleidung fest im Gehäuse
- geeignet für toxische und aggressive Chemikalien

Standard-Material

Gehäuse:

- Edelstahl 1.4408 / A351/CF8M
- Sphäroguss EN-GJS-400-18 / ASTM A395 (DN ≥ 8")
- Stahlguss 1.0619, ASTM A216 WCB

Kugel:

- Edelstahl 1.4308, ASTM A341 CF8
- Stahlguss 1.0619, ASTM A216 WCB (DN ≥ 6")

Typ NEO-VAL Kugelhahn mit Auskleidung für Kesselwagen und Tanklastwagen



- kurze Baulänge
- wartungsfrei und selbstschmierend
- totraumminimiert

DN 15 - 200 / PN 10 - 25

NPS ½ - 8 / Class 150

Einsatzbereich:

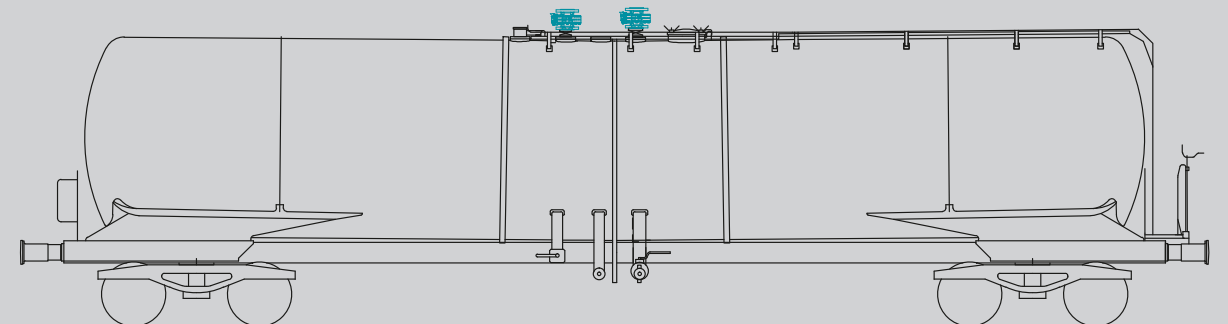
$-10 < T < 150/210^{\circ}\text{C}$

Konstruktionsmerkmale

- vakuumtauglich
- PFA- oder FEP-Auskleidung
- Korrosionsbeständigkeit gegen aggressive Medien
- vollrunder Durchgang
- kurze, platzsparende Baulänge
- für Tanks zur Beförderung gefährlicher Güter
- zertifiziert nach EN 14432 / ADR/ ROD 2017 / GGVSEB

Optionen

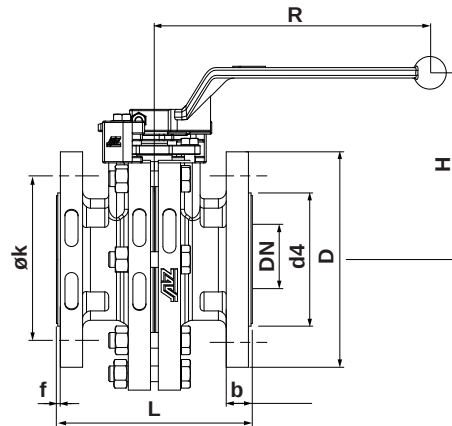
- andere Werkstoffe



PT-Diagramme, Kükenformen,
Abdichtungen, Werkstoffauswahl
siehe Katalogbereich **TECHNIK**

Typ NEO-VAL

Technische Daten



DIN EN 1092-1 / 558	DN	PN	D [mm]	Flanschbohrung		b [mm]	f [mm]	d4 [mm]	L [mm]	R [mm]	H [mm]	Gewicht [kg]	
				øk [mm]	Stück	ø [mm]							
	25	10-40	115	85	4	14	18	2	68	125 ^{*1)}	200	132	7
	40	10-40	150	110	4	18	18	2	88	140 ^{*1)}	320	143	10
	50	10-40	165	125	4	18	20	3	102	150 ^{*1)}	420	160	15
	80	10-40	200	160	6	18	24	3	138	180 ^{*1)}	600	205	26
	100	10-16	220	180	8	18	20	3	158	190 ^{*1)}	600	220	29
		25-40	235	190	8	22	24	3	162	190 ^{*1)}	600	220	29
	150	10-16	285	240	8	22	22	3	212	267 ^{*2)}		^{*4)}	^{*4)}
		25-40	300	250	8	26	28	3	218	267 ^{*2)}		^{*4)}	^{*4)}
200	10-16	340	295	8/12	22	24	3	268	400 ^{*3)}		^{*4)}	^{*4)}	
	25	360	310	12	26	30	3	278	400 ^{*3)}		^{*4)}	^{*4)}	
300	10	445	400	12	22	26	4	370	500 ^{*3)}		^{*4)}	^{*4)}	
	16	460	410	12	22	28	4	378			^{*4)}	^{*4)}	
ASME B16.5 / 16.10	NPS	Class	D [mm]	Flanschbohrung		b [mm]	f [mm]	d4 [mm]	L [mm]	R [mm]	H [mm]	Gewicht [kg]	
				øk [mm]	Stück	ø [mm]							
	1	150	108	79,2	4	15,7	14,2	1,6	50,8	125 ^{*1)}	200	132	7
	1½	150	127	98,6	4	15,7	17,5	1,6	73,2	140 ^{*1)}	320	143	10
	2	150	152,5	120,7	4	19,1	19,1	1,6	91,9	150 ^{*1)}	420	160	15
	3	150	190,5	152,4	4	19,1	23,9	1,6	127	180 ^{*1)}	600	205	26
	4	150	228,6	190,5	8	19,1	23,9	1,6	157,2	190 ^{*1)}	600	220	29
	6	150	279,4	241,3	8	22,4	25,4	1,6	215,9	267 ^{*2)}	^{*4)}	^{*4)}	^{*4)}
	8	150	324,9	298,5	8	22,4	28,4	1,6	269,7	400 ^{*3)}	^{*4)}	^{*4)}	^{*4)}

*1) gemäß DIN EN 558 -1

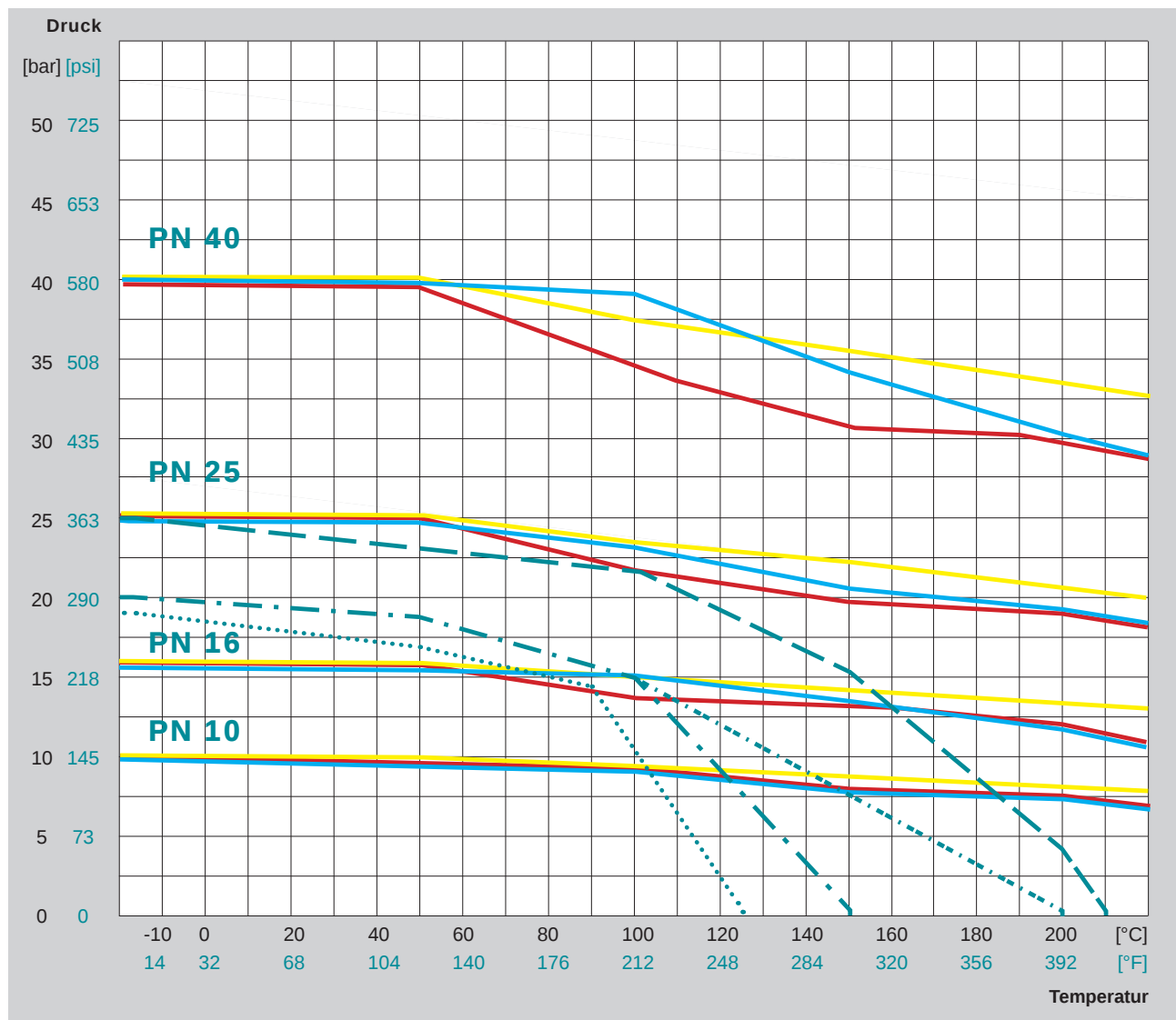
*2) gemäß ANSI CLASS 150

*3) gemäß DIN EN 558-1

*4) auf Anfrage

Aus geometrischen Gründen sind in wenigen Fällen in den Flanschbohrungen partiell Gewinde vorgesehen.

PT-Diagramm, PN 10 - PN 40 ausgekleidete Armaturen



Gehäuse-Material

- EN 10213 - 1.0619 / Stahlguss
- EN 10213 - 1.4408 / Edelstahl
- EN 1563 - EN-GJS-400-18-LT / Sphäroguss
- andere Gehäuse-Materialien auf Anfrage

Auskleiungs-Materialkombinationen

	Gehäuse	Küken/Kugel	T _{MAX}
—	PFA	PTFE oder Sonder*	210°C / 410°F
...	PFA	PFA	200°C / 392°F
—	alle Kombinationen mit PFA und FEP		150°C / 302°F
....	PFA leitfähig	PFA leitfähig**	125°C / 257°F

*) Sonderwerkstoffe (metallisch) für Küken ohne Auskleidung auf Anfrage

**) Materialkombinationen PFA / FEP untereinander möglich

Hinweise zu Erhöhung der Drehmomente bei verschiedenen Materialkombinationen gemäß den technischen Armatureninformationen sind zu beachten.

Die angegebenen Daten sind Maximalwerte nach Norm EN 12516-4.

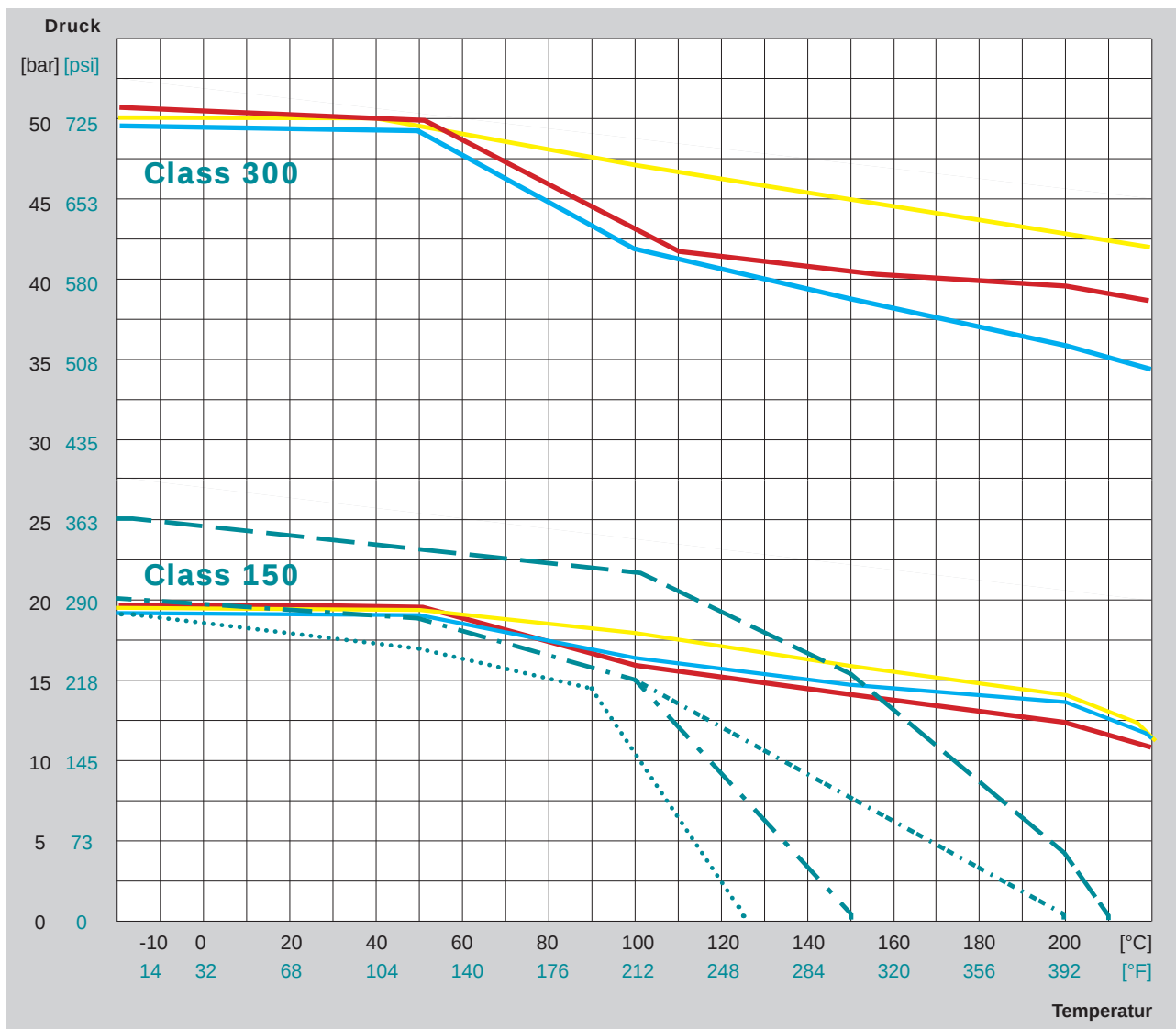
WICHTIGER HINWEIS

für anspruchsvolle Bedingungen, wie z. B. Prozesstemperaturen von über 150°C / 302°F: Armaturengröße, Medienphase, Kükenposition und Temperatur (konstant oder schwankend) können sich auf die Lebensdauer auswirken. Wenden sie sich an das Werk, um das richtige Auskleidungsmaterial, die Art der Deckeldichtung und besondere Merkmale auszuwählen.

Für Betriebstemperaturen unter -10°C / 14°F sind Tieftemperatur- bzw. austenitische Stähle erforderlich.

Technische Änderungen vorbehalten.

PT-Diagramm, Class 150 - 300 ausgekleidete Armaturen



Gehäuse-Material

- ASTM A216 - WCB
- ASTM A351 - CF8M / Edelstahl
- ASTM A395 / Sphäroguss
- andere Gehäuse-Materialien auf Anfrage

Auskleidungs-Materialkombinationen

	Gehäuse	Küken/Kugel	T _{MAX}
—	PFA	PTFE oder Sonder*	210°C / 410°F
---	PFA	PFA	200°C / 392°F
---	alle Kombinationen mit PFA und FEP		150°C / 302°F
.....	PFA leitfähig	PFA leitfähig**	125°C / 257°F

*) Sonderwerkstoffe (metallisch) für Küken ohne Auskleidung auf Anfrage

**) Materialkombinationen PFA / FEP untereinander möglich

Hinweise zu Erhöhung der Drehmomente bei verschiedenen Materialkombinationen gemäß den technischen Armatureninformationen sind zu beachten.

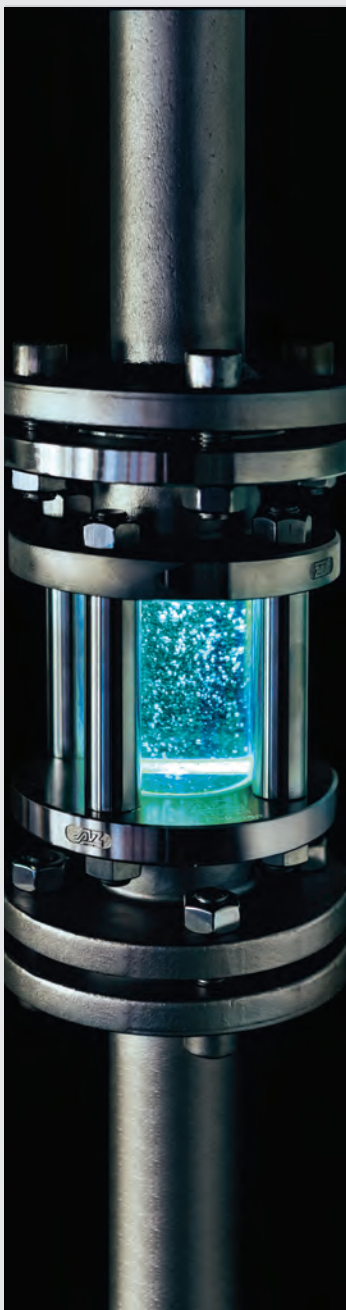
Die angegebenen Daten sind Maximalwerte nach Normen ASME B16.34 / B16.42.

WICHTIGER HINWEIS

für anspruchsvolle Bedingungen, wie z. B. Prozesstemperaturen von über 150°C / 302°F: Armaturengröße, Medienphase, Kükenposition und Temperatur (konstant oder schwankend) können sich auf die Lebensdauer auswirken. Wenden sie sich an das Werk, um das richtige Auskleidungsmaterial, die Art der Deckeldichtung und besondere Merkmale auszuwählen.

Für Betriebstemperaturen unter -10°C / 14°F sind Tieftemperatur-bzw. austenitische Stähle erforderlich.

Technische Änderungen vorbehalten.



Gesamtkatalog
Edition 2024

AZ Werke

Hauptsitz Deutschland

AZ Armaturen GmbH
Waldstrasse 7
D-78087 Moenchweiler
Tel.: +49 / 7721 / 7504-0
sales@az-armaturen.de
www.az-armaturen.de

Werk Brasilien

AZ Armaturen do Brasil LTDA.
Av. Osvaldo Berto, 600
CEP 13255-405 Itatiba - SP
Tel.: +55 / 11 / 452499-50 / -51
az@az-armaturen.com.br
www.az-armaturen.com.br

Werk China

AZ Armaturen (Taicang) Co., Ltd.
No. 1 Zhengzhou Road
215400 Taicang City
Tel.: +86 / 512 / 53667600
info@az-armaturen.cn
www.az-armaturen.cn

Werk Südafrika

AZ Armaturen South Africa PTY LTD.
28 Derick Coetzee Street
Boksburg 1459
Tel.: +27 / 11 / 3973665
sales@az-armaturen.co.za
www.az-armaturen.co.za

Werk USA

AZ VALVES North America L.P.
18702 Intercontinental Crossing Drive
Houston, TX 77073
Tel.: +1 / 832 / 827 2163
sales@azvalves.com
www.azvalves.com

AZ Service

Europa

- Deutschland (Mönchweiler & Rheinland)
- Frankreich (Lyon/ Bourg-lès-Valence)
- Großbritannien (York/Roecliffe)
- Italien (Mailand/Caltignaga)
- Polen (Warschau/Opoczno)
- Niederlande (Amsterdam)

Amerika

- USA (Houston/TX)
- Brasilien (São Paulo, Itatiba & Belem)
- Chile (Santiago de Chile)
- Mexiko (Mexico-City)
- Peru (Lima)

Asien

- China (Taicang)
- Süd-Korea
- Thailand (Rayong)
- Vietnam (Hanoi)

Afrika

- Südafrika (Johannesburg)



Adressen der
AZ-Service-Stützpunkte
siehe: www.az-armaturen.com